

Ethics & Scientific Review Committee

Informed Consent Form

[This ICF should only be used for those who have attained the age of majority, 18 years]

Annex 1A: Consent form for Household Listing: Head of Household

Study Title	Testing the Optimized AGI-K Models for Scale Up in Wajir County, Kenya
Investigator(s)	Principal Investigator Karen Austrian kaustrian@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Co-investigators Beth Kangwana bkangwana@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Abdullahi Aden abdullahi.aden@savethechildren.org Save the Children International – Kenya Programme Matundu Close, Off School Lane P.O. Box 27679-00506 Nairobi Kenya
Study Sponsor(s)	CIFF- Children Investment Fund Foundation
Collaborators	Wajir County Government, Save the Children

This Informed Consent Form has two parts:

- **Information Sheet (to share information about the study with you)**
- **Certificate of Consent (for signatures if you choose to participate)**

You will be given a copy of the full Informed Consent Form

Part I: Information Sheet

General introduction

Purpose: Good morning/afternoon. My name is _____. I am working with the Population Council, an international organization that works to improve public health and is working in collaboration with Wajir County Government and Save the Children. The purpose of my visit is to collect information about the households in your community. The information will be used to design a program of activities directed toward adolescents. All the households in this community will be visited and asked to provide information. If you agree, we would like to have you participate.

Ujeedo: Subax wanaagsan/ galabnimo. Magacaygu waa _____. Waxaan la shaqeynayaa Population Council, oo ah hay'ad caalami ah oo ka shaqeysa horumarinta caafimaadka bulshada, waxayna la shaqeysaa dowladda Ismaamulka Wajeer iyo Save the Children. Ujeedada socdaalkaygu waa inaan ururiyo macluumaadka ku saabsan qoysaska beeshaada. Macluumaadka waxaa loo isticmaali doonaa in lagu naqshadeeyo barnaamijka waxqabadyada ku wajahan dhalinyarada. Dhammaan qoysaska beeshaan waa la booqan doonaa waxaana la waydiin doonaa inay bixiyaan macluumaadka. Haddii aad ogolaato, waxaan jeclaan lahayn in aad ka qayb qaadato.

Procedure: If you agree to participate, you will be asked questions about your household and the members of the household. For instance, you will be asked about the number of people who live here. You may also be asked questions about their ages, education and about your household. Participation will take about 15-30 minutes.

Habka: Haddii aad ogolaato inaad ka qaybgasho, waxaa lagu weydiin doonaa su'aalo ku saabsan qoyskaaga iyo xubnaha qoyska. Tusaale ahaan, waxaa lagu weydiin doonaa tirada dadka halkan ku nool. Waxa kale oo laga yaabaa in lagu weydiyo su'aalo ku saabsan da'dooda, waxbarashadooda iyo wax ku saabsan qoyskaaga. Ka qaybqaadashadu waxay qaadan doontaa qiyaastii 15-30 daqiiqo

Confidentiality: What we discuss today is strictly confidential, so your responses will not be shared with anyone. Your name, personal information, or any information you provide about your household will not be given to anyone. The information will only be used by the Population Council and no other organizations will have access to it. There are no right or wrong answers to any of the questions.

How will you protect the information you collect about me, and how will that information be shared?

Results of this study may be used in publications and presentations. Your study data will be handled as confidentially as possible. If results of this study are published or presented, individual names and other personally identifiable information will not be used. To minimize the risks to confidentiality, we will store the data collected on paper in a locked location and data collected electronically on password protected computers and files and it will only be accessed by the study team. We may share the data we collect from you for use in future research studies or with other researchers – if we share the data that we collect about you, we will remove any information, including names, addresses and GPS coordinates, that could identify you before we share it.

Sir qarinta

Ka qeyb qaadashadeyda cilmi-baarista ma waxay ahaani doontaa sir? Macluumaadka la uruurinayo xilliga wareysiga waxay ahaani doonaan kuwa khaas ah. Qof loo sheegi doono inaad ka qayb qaadatay cilmi-baarista majirto. Kooxda qaadeyso cilmi-baarista waxay sameyni doonaan dadaal kastoo ay Kari karaan inay ilaaliyaan arrimaha gaarka kuu ah iyo inay sir u ahaato macluumaadka aad bixini doonto. Magacaaga iyo waxyaabaha kale ee lagugu garan karo laguma dari doono wararka laga bixini doono cilmi-baaristaan. Xogta cilmi-baaristaan waxaa lagu xiri doonaa meel ay kooxda cilmi-baarsita keliya furi karaan.

Sidhe ku ilalin doontin macluumaadka aad aruurneysin ee aniga igu sabsan, oo sidhe macluumaadkas uu wadhaagi doontin? *Natiijooyinka cilmi barista waxa laga yaba inn lagu isticmaalo adheegyada warges yada*

iyo kuwa hadalka. Macluumaadkadha wuxu ahani doona mid aad qhaas uu ah. Hadii natijooyinka cilmi barista lagu qoora adheeg yada warges yada iyo kuwa hadalka, la maa isticmaali doona magacyada iyo macluumaadka kale ee lagugu garan karo. Sidha lagu yareya qhataraa ee xasasiga, waxan giilin doona macluumaadka la aruuriye ee ku qooraan warqada mel xiran oo kuwa lagu aruuriye qalabka korontada waxan la giilin doona computar ku xiran nambor taas oo isticmaali karan koxda cilmi barista kaliix. Waxa laga yaba inaan la wadhaagno macluumaadka laga aruuriye inn lagu isticmaalo cilmi barista mustaqbalka dhambe ama cilmi baris yada kale-hadan la wadhaagana macluumaadka la aruuriye ee adhiga kugu sabsan, waxan ka bixine doona wax macluumaad ah, ee ka mid tahay magacyada, namborada iyo waxyaabaha shega dheganka, ee lagugu garan karo intan la wadhaagin ka hore

Benefits & Risks: The information you give me will assist to establish and improve programs and research in your community. There are no risks to your participating in this study. There are no direct benefits of your participation, although you will contribute critical information to better provide programs to your community.

Xog arurinta a isiso waxad igusaciden donta sitha lowanajiyo programka iyo cilmi barista bulshada. majiro qataroyin kasogari dona kaqebqatha shathaha. majiro faidooying toos ah kaqebqatha shathatha, balse Waxad kordini wanajinta barnamiska ee bulshadada.

Voluntary Participation: Your opinions and experiences are important to us. We ask that you be honest and truthful in answering our questions. Your participation is completely voluntary. If any of the questions make you uncomfortable or you don't want to answer them, you do not have to respond. You can decline to participate and are free to stop your participation at any point. There are no consequences for you if you decline to provide consent.

Ka qayb qaadashadaada ikhtiyaarka ah: fikradaada iyo waxyaabaha aad soo martay muhiim ayay inoo yihiin. waxaan kaa codsaneyna inaad daacad ahato runtana aad shegto markaad su'aalaha jawaabeysid, ka qeyb galkaaga waa ikhtiyaarkaaga. Hadii aadan ku qanacsaneyn su'aalaha qaar ama aadan dooneynin inaad ka jawaabto, qasab maahan inaad ka jawaabto. waad diidi karta inaad ka qeyb qaadata, waxaana ikhtiyaar uledahay inaad joojiso mar allale markaad dooneysid. wax kaasoo gaarayo malahan haddaad diido inaad nasiiso ogolaasho.

Additional Information.

What will I receive for participating? You will not receive any compensation for your participation today.

Maxan kafaada kaqebqatha shathatha? Wax akaheli majirto kaqebqatha shathatha manta

What will happen to the results of the research study? The results of the study will be used by public health managers so they may better provide programs related to reproductive health, youth and gender.

Maxaa lagu sameyni doonaa natijooyinka cilmi-baaristaan? Natijooyinka cilmi-baarista waxaa isticmaali doonaan maamuleyaasha caafimaadka dadweynaha si ay si wanaagsan u bixiyaan barnaamijya ku aaddan caafimaadka taranka, dhallinyarada iyo kuwa jinsiyadeed.

Who has reviewed these activities? The procedures of your participation have been reviewed by the AMREF Ethical & Scientific Review Committee and the Institutional Review Board (IRB) of the Population Council. These are the groups that make sure people in studies are treated fairly and properly.

Yaa dib u eegay anshaxa cilmi-baarista? Cilmi-baaristaan waxaa dib u eegeen Guddiga hay'adda Population Council Institutional Review Board iyo Guddiga Anshaxa AMREF iyo sayniska Review Committee.

What if I need more information? If you have a concern about any aspect of the study, you should ask to speak to the researchers who will do their best to answer your questions. **You may call Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 or 0702608037 or **Abdullahi Aden**, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067.

Bal ka warran haddaan u baahdo macluumaad dheeri ah? Haddaad ka welwelsan tahay arrin ka mid ah cilmi-baarista, waxaad codsataa inaad la hadasho cilmi-baarayaasha kuwaasoo ku dadaali doonaan inay jawaabaan su'alahaaga. **Waxaad wici kartaa Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 ama 0702608037 or **Abdullahi Aden**, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067

What if there is a problem? Any complaint about the way you have been treated during the study or any possible harm you might suffer will be addressed. Please contact: **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Bal ka warran hadduu dhib dhacana? Cabasho kastoo aad leedahay oo ku aaddan sidii laguula dhaqmay xilliga cilmi-baarista ama dhibaato kastoo kugu dhacdo wax waa laga qabani doonaa. Fadlan la xiriir **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Offer to answer questions and provide contact information

If you have final questions about your participation you may ask them now. If you have any questions or concerns after we speak today, you can contact the project representatives or the AMREF Ethical & Scientific Review Committee. Contact information is provided below

U soo bandhig inaad ka jawaabto su'aalaha oo aad bixiso macluumaadka xiriirka. Haddii aad hayso su'aalo kama dambeys ah oo ku saabsan ka-qaybgalkaaga waad waydiin kartaa hadda. Haddii aad qabto wax su'aalo ah ama walaac ah ka dib markaan hadalno maanta, waxaad la xiriiri kartaa wakiilada mashruuca ama Guddiga Anshaxa & Sayniska ee AMREF. Macluumaadka xiriirka ayaa ku yaal hoos

Part II: Certificate of Consent

Subject Statement: I have read the Informed Consent for this study. I have received an explanation of the planned research, procedures, risks and benefits and privacy of my personal information. I agree to take part in this study. I understand that my participation in this study is voluntary.

Hadalka ka qeyb galaha: Waxaan akhristay wargalinta oggolaashada cilmi-baarsitaan. Waxaa la isiiyay sharaxaadka cilmi-baarista socota, nidaamyadeeda, khataraha iyo faa'iidooyinkeeda iyo arrimaha gaarka ii ah. Waxaan oggolaaday inaan ka qeyb qaato cilmi-baarsitaan. Waxaan fahansanahay in ka qeyb galkeygu cilmi-baaristan uu yahay mid aan aniga doortay.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Investigator or person who conducted Informed Consent discussion: I confirm that I have personally explained the nature and extent of the planned research, study procedures, potential risks and benefits, and confidentiality of personal information.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Statement by the researcher/person taking consent: I confirm that the study subject was given an opportunity to ask questions about the study, and all the questions asked by the study subject have been answered correctly and to the best of my ability. I confirm that the individual has not been coerced into giving consent, and the consent has been given freely and voluntarily.

A copy of this Informed Consent Form has been provided to the study subject.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Annex 1B: Consent form for Household Survey: Head of Household

Study Title	Testing the Optimized AGI-K Models for Scale Up in Wajir County, Kenya
Investigator(s)	Principal Investigator Karen Austrian kaustrian@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Co-investigators Beth Kangwana bkangwana@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Abdullahi Aden abdullahi.aden@savethechildren.org Save the Children International – Kenya Programme Matundu Close, Off School Lane P.O. Box 27679-00506 Nairobi Kenya
Study Sponsor(s)	CIFF- Children Investment Fund Foundation
Collaborators	Wajir County Government, Save the Children

Part I: Information Sheet

General introduction

Purpose: Good morning/afternoon. My name is _____. I am working with the Population Council, an international organization that works to improve public health and is working in collaboration with Wajir County Government and Save the Children. The purpose of my visit is to collect

information about the households in your community. The information will be used to design a program of activities directed toward youth. We are visiting your household because your household participated in our study. If you agree, we would like to have you participate again.

Ujeedo: Subax wanaagsan/ galabnimo. Magacaygu waa _____. Waxaan la shaqeynayaa Population Council, oo ah hay'ad caalami ah oo ka shaqeysa horumarinta caafimaadka bulshada, waxayna la shaqeysaa dowladda Ismaamulka Wajeer iyo Save the Children. Ujeedada socdaalkaygu waa inaan ururiyo macluumaadka ku saabsan qoysaska beeshaada. Macluumaadka waxaa loo isticmaali doonaa in lagu naqshadeeyo barnaamijka waxqabadyada ku wajahan dhalinyarada. Dhammaan qoysaska beeshan waa la booqan doonaa waxaana la waydiin doonaa inay bixiyaan macluumaadka. Haddii aad ogolaato, waxaan jeclaan lahayn in aad ka qayb qaadata.

Procedure: If you agree to participate, you will be asked questions about your household and the members of the household. For instance, you will be asked about the number of people who live here. You may also be asked questions about their ages, education, and marital status and about your household and other household characteristics. Participation will take about 45 minutes to one hour.

Habka: Haddii aad ogolaato inaad ka qaybgasho, waxaa lagu weydiin doonaa su'aalo ku saabsan qoyskaaga iyo xubnaha qoyska. Tusaale ahaan, waxaa lagu weydiin doonaa tirada dadka halkan ku nool. Waxa kale oo laga yaabaa in lagu weydiyo su'aalo ku saabsan da'dooda, waxbarashadooda iyo wax ku saabsan qoyskaaga. Wareysigu wuxuu qaadan doonaa qiyaastii 45 daqiiqo ilaa hal saac

Confidentiality: What we discuss today is strictly confidential, so your responses will not be shared with anyone. Your name, personal information, or any information you provide about your household will not be given to anyone. The information will only be used by the Population Council and no other organizations will have access to it. There are no right or wrong answers to any of the questions.

How will you protect the information you collect about me, and how will that information be shared?

Results of this study may be used in publications and presentations. Your study data will be handled as confidentially as possible. If results of this study are published or presented, individual names and other personally identifiable information will not be used. To minimize the risks to confidentiality, we will store the data collected on paper in a locked location and data collected electronically on password protected computers and files and it will only be accessed by the study team. We may share the data we collect from you for use in future research studies or with other researchers – if we share the data that we collect about you, we will remove any information, including names, addresses and GPS coordinates, that could identify you before we share it.

Sir qarinta

Ka qeyb qaadashadeyda cilmi-baarista ma waxay ahaani doontaa sir? Macluumaadka la uruurinayo xilliga wareysiga waxay ahaani doonaan kuwa khaas ah. Qof loo sheegi doono inaad ka qayb qaadatay cilmi-baarista majirto. Kooxda qaadeyso cilmi-baarista waxay sameyni doonaan dadaal kastoo ay Kari karaan inay ilaaliyaan arrimaha gaarka kuu ah iyo inay sir u ahaato macluumaadka aad bixini doonto. Magacaaga iyo waxyaabaha kale ee lagugu garan karo laguma dari doono wararka laga bixini doono cilmi-baaristaan. Xogta cilmi-baaristaan waxaa lagu xiri doonaa meel ay kooxda cilmi-baarsita keliya furi karaan.

Sidhe ku ilalin doontin macluumaadka aad aruurineysin ee aniga igu sabsan, oo sidhe macluumaadkas uu wadhaagi doontin? Natijooyinka cilmi barista waxa laga yaba inn lagu isticmaalo adheegyada warges yada iyo kuwa hadalka. Macluumaadkadha wuxuu ahani doona mid aad qhaas uu ah. Haddii natijooyinka cilmi barista lagu qoora adheeg yada warges yada iyo kuwa hadalka, la maa isticmaali doona magacyada iyo macluumaadka kale ee lagugu garan karo. Sidha lagu yareya qhataraha ee xasasiga, waxan giilin doona

macluumaadka la aruuriye ee ku qooran warqada mel xiran oo kuwa lagu aruuriye qalabka korontada waxan la giilin doona computar ku xiran nambar taas oo isticmaali karan koxda cilmi barista kaliix. Waxa laga yaba inaan la wadhaagno macluumaadka laga aruuriye inn lagu isticmaalo cilmi barista mustaqbalka dhambe ama cilmi baris yada kale-hadan la wadhaaagna macluumaadka la aruuriye ee adhiga kugu sabsan, waxan ka bixine doona wax macluumaad ah, ee ka mid tahay magacyada, nambarada iyo waxyaabaha shega dheganka, ee lagugu garaan karo intan la wadhaagin ka hore

Benefits & Risks: The information you give me will assist to establish and improve programs and research in your community. There are no risks to your participating in this study. There are no direct benefits of your participation, although you will contribute critical information to better provide programs to your community.

Xog arurinta a isiso waxad igusaciden donta sitha lowanajiyo programka iyo cilmi barista bulshada. majiro qataroyin kasogari dona kaqebqatha shathaha. majiro faidooying toos ah kaqebqatha shathatha, balse Waxad kordini wanajinta barnamiska ee bulshadada.

Voluntary Participation: Your opinions and experiences are important to us. We ask that you be honest and truthful in answering our questions. Your participation is completely voluntary. If any of the questions make you uncomfortable or you don't want to answer them, you do not have to respond. You can decline to participate and are free to stop your participation at any point. There are no consequences for you if you decline to provide consent.

Ka qayb qaadashadaada ikhtiyaarka ah: fikradaada iyo waxyaabaha aad soo martay muhiim ayay inoo yihin. waxaan kaa codsaneyna inaad daacad ahato runtana aad shegto markaad su'aalaha jawaabeysid, ka qeyb galkaaga waa ikhtiyaarkaaga. Haddii aadan ku qanacsaneyn su'aalaha qaar ama aadan dooneynin inaad ka jawaabto, qasab maahan inaad ka jawaabto. waad diidi karta inaad ka qeyb qaadato, waxaana ikhtiyaar uledahay inaad joojiso mar allale markaad dooneysid. wax kaasoo gaarayo malahan haddaad diido inaad nasiiso ogo laaasho.

Who has reviewed these activities? The procedures of your participation have been reviewed by the AMREF Ethical & Scientific Review Committee and the Institutional Review Board (IRB) of the Population Council. These are the groups that make sure people in studies are treated fairly and properly.

Yaa dib u eegay anshaxa cilmi-baarista? Cilmi-baaristaan waxaa dib u eegeen Guddiga hay'adda Population Council Institutional Review Board iyo Guddiga Anshaxa AMREF iyo sayniska Review Committee.

Additional Information.

What will I receive for participating? You will receive KES 200 to compensate for your time. The interview will take about 45 minutes to one hour

Maxaan heli doona ka qaybqaadashada? Waxaad heli doontaa KES 200 si aad u magdhabiso wakhtigaaga. Wareysigu wuxuu qaadan doonaa qiyaastii 45 daqiiqo ilaa hal saac

Offer to answer questions: I can answer any questions you may have. If I don't have the information you require, I will tell you so and, if you wish, I will try to get an answer for you.

U soo bandhig inaad ka jawaabto su'aalaha oo aad bixiso macluumaadka xiriirka. Haddii aad hayso su'aalo kama dambeys ah oo ku saabsan ka-qaybgalkaaga waad waydiin kartaa hadda. Haddii aad qabto wax su'aalo ah ama walaac ah ka dib markaan hadalno maanta, waxaad la xiriiri kartaa wakiilada mashruuca ama Guddiga Anshaxa & Sayniska ee AMREF. Macluumaadka xiriirka ayaa ku yaal hoos

What will happen to the results of the research study? The results of the study will be used by public health managers so they may better provide programs related to reproductive health, youth and gender.

Maxaa lagu sameyni doonaa natiijooyinka cilmi-baaristaan? Natiijooyinka cilmi-baarista waxaa isticmaali doonaan maamuleyaasha caafimaadka dadweynaha si ay si wanaagsan u bixiyaan barnaamijya ku aaddan caafimaadka taranka, dhallinyarada iyo kuwa jinsiyadeed.

What if I need more information? If you have a concern about any aspect of the study, you should ask to speak to the researchers who will do their best to answer your questions. **You may call Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 or 0702608037 or **Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**.

Bal ka warran haddaan u baahdo macluumaad dheeri ah? Haddaad ka welwelsan tahay arrin ka mid ah cilmi-baarista, waxaad codsataa inaad la hadasho cilmi-baarayaasha kuwaasoo ku dadaali doonaan inay jawaabaan su'alahaaga. **Waxaad wici kartaa Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 ama 0702608037 or **Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

What if there is a problem? Any complaint about the way you have been treated during the study or any possible harm you might suffer will be addressed. Please contact: **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Bal ka warran hadduu dhib dhacana? Cabasho kastoo aad leedahay oo ku aaddan sidii laguula dhaqmay xilliga cilmi-baarista ama dhibaato kastoo kugu dhacdo wax waa laga qabani doonaa. Fadlan la xiriir **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Part II: Certificate of Consent

Subject Statement: I have read the Informed Consent for this study. I have received an explanation of the planned research, procedures, risks and benefits and privacy of my personal information. I agree to take part in this study. I understand that my participation in this study is voluntary.

Hadalka ka qeyb galaha: Waxaan akhristay wargalinta oggolaashada cilmi-baarsitaan. Waxaa la isiiyay sharraxaadka cilmi-baarista socota, nidaamyadeeda, khatarahooda iyo faa'iidooyinkeeda iyo arrimaha gaarka ii ah. Waxaan oggolahay inaan ka qeyb qaato cilmi-baaristaan. Waxaan fahansanahay in ka qeyb galkeygu cilmi-baaristaan uu yahay mid aan aniga doortay.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Investigator or person who conducted Informed Consent discussion: I confirm that I have personally explained the nature and extent of the planned research, study procedures, potential risks and benefits, and confidentiality of personal information.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Statement by the researcher/person taking consent: I confirm that the study subject was given an opportunity to ask questions about the study, and all the questions asked by the study subject have been answered correctly and to the best of my ability. I confirm that the individual has not been coerced into giving consent, and the consent has been given freely and voluntarily.

A copy of this Informed Consent Form has been provided to the study subject.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Annex 1C: Consent form for Emancipated Adolescents and Adolescents aged 18+

Study Title	Testing the Optimized AGI-K Models for Scale Up in Wajir County, Kenya
Investigator(s)	Principal Investigator Karen Austrian kaustrian@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Co-investigators Beth Kangwana bkangwana@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Abdullahi Aden abdullahi.aden@savethechildren.org Save the Children International – Kenya Programme Matundu Close, Off School Lane P.O. Box 27679-00506 Nairobi Kenya

Study Sponsor(s)	CIFF-Children Investment Fund Foundation
Collaborators	Wajir County Government, Save the Children

This Informed Consent Form has two parts:

- **Information Sheet (to share information about the study with you)**
- **Certificate of Consent (for signatures if you choose to participate)**

You will be given a copy of the full Informed Consent Form

Part I: Information Sheet

General introduction

You are invited to take part in a research study. Before you decide whether to participate, you need to understand why the research is being done and what it would involve. Please take the time to read or to listen as I read the following information. You may talk to others about the study if you wish. Please ask me if there is anything that is not clear, or if you would like more information. When all of your questions have been answered and you feel that you understand this study, you will be asked if you wish to participate in the study, and if yes to sign this Informed Consent form. You may request a signed copy to keep.

Waxaa lagaa codsanayaa inaad ka qeyb qaadata cilmi-baaris la qaadayo. Intaadan weli oggolaanin inaad ka qeyb gasho, waa inaad fahanto sababta loo qaadayo cilmi-baaristas iyo waxa ay ka kooban tahay. Fadlan qaado waqti aad ku akhriso ama dhageyso inta aan kuu akhrinayo macluumaadka soo socda. Dadka kale waad kala sheekeysani kartaa cilmi-baarista haddaad doonto. Fadlan ii weydii hadday jiraan wax aadan fahmin, ama haddaad dooneyso macluumaad dheeri ah. Su'aalahaaga dhammaantood marka lagaaga jawaabo oo aad dareento inaad fahantay cilmi-baarista, waxaa lagu weydiini doonaa inaad dooneysid inaad ka qeyb qaadata cilmi-baarista iyo in kale, haddaad oggolaatana, waxaa lagaa codsani doonaa inaad saxiixdo oggolaashahaan. Waxaadcodsan kartaa koobiga ah qardaasta aad saxiixday si aad u haysato.

Purpose of the Study and Study Requirements

What is the purpose of the study? The purpose of the study is to understand the experiences of young people in this community. We are interested in learning about education, savings behavior, reproductive health, nutrition, marriage and relationships, childbearing, violence, self-esteem, and gender roles

Maxay tahay ujeedada cilmi- baarista? Ujeedada cilmi-baarista ayaa ah in la fahmo waayaha dhalinyarada ee bulshadan. Waxaan xiiseyneynaa inaan barano waxbarashada, dhaqanka kaydka, caafimaadka taranka, nafaqada, guurka iyo xiriirka, dhalmada, rabshadaha, isku kalsoonida, iyo doorka jinsiga

Why have I been invited to take part? You have been invited to take part because you are a female between the ages of 11 and 14 years, you currently live in Wajir and you have been selected to participate in our study

Waxaa lagugu casuumay inaad ka qayb qaadata sababtoo ah waxaad tahay qof dumar ah oo da'dooha u dhaxayso 11 ilaa 14 sano, waxaad hadda ku nooshahay Wajeer waxaana si aan kala sooc lahayn lagu doortay inaad ka qaybgathato daraasaddeena.

What will happen if I take part? If you agree to take part in the study again, we will ask you to sign this form. You will also be asked to participate in a personal interview that will cover questions about yourself and related to your education and other topics. We may contact you in the future to participate in another interview. At that time you can decide if you do or do not want to take part in those activities.

How long will the interview last? The interview will take about one and a half to three hours.

Imisaa saacadood uu wareysiga qaadani doonaa? Wuxuu wareysiga qaadani doonaa muddo dhan hal saac iyo baar ilasaddex saacadood.

We may contact you again if we need clarification on any of the answers that you gave us. You may decline to participate at that time as well.

Waxaa laga yaabaa in mar kale aan kula soo xiriirno haddaan u baahanno caddayn ku aaddan jawaabaha aad Na siisay. Waxaad akhtiyaar u leedahay in wakhtigaas isaga ah aad diiddo ka qeyb galkaaga.

Risks

What are the risks of the study?

An inconvenience may be the time and effort you take to be a participant. You may find one or more questions that we ask to be upsetting or emotionally sensitive. You do not have to respond to any question that makes you uncomfortable. You may end the interview at any time without penalty. At the end of the interview, if any question made you uncomfortable and you want to discuss it with a professional, you will be given more information (including a phone number) on how to contact a local professional who will assist you in getting the help you need. A risk may be a breach of confidentiality (something you say is accidentally provided to others) but we will take precautions to see that this does not happen. We will collect some information about you that we can use to contact you in the future for another interview. No reports/papers/other documents that will draw on the data collected will contain identifiers that could link the results with you.

Khataraha

Maxay yihiin khataraha ay wadato cilmi-baarista? Waxaa laga yaaba in wakhtiga ay kugu qaadaneyso iyo dadaalka ku aadan qeyb galkaaga ay dhib kugu ahaadaan. Waxaa laga yaabaa in hal su'aal ama ka badan aad u aragto inay yihiin kuwo laga xanaaqi karo ama xaasaasi ah. Khasab ma ahan inaad ka jawaabto su'aal aad jeclaanin. Waxaad ikhtiyar uu leedahay inaad istajiso wareysiga wakhti kasto oo add donto adhigoolagu ganaxeynin. Wareysiga kaddib, hadday jirto su'aal aad jeclaanin oo laakiin aad dooneyso inaad kala hadasho qof xirfad leh, waxaa lagu siini doonaa macluumaad dheeri ah (oo uu ku jiro lambar taleefoon) kuwaasoo aad ka heli doonto caawimaadda aad u baahan tahay. Waxaa khatar kugu ahaani karaa hadday dhacdo xadgudub ah dhanka sir qarinta (wax aad sheegtay oo iyadoon la Rabin dad kale loo sheego) laakiin waxaan ka taxaddari doonnaa inay taasi dhicin. Waxaan uruuriin doonnaa macluumaad kugu saabsan si aan kuula soo xiriirno mustaqbalka dambe oo aan kaa qaadno wareysi kale. Ma jiri doonaan wax warar/warqado/dukumeentiyo kale oo sheegi doonaan in macluumaadka lasoo uruuriyay ay adiga kula xiriiraan.

Benefits

What are the benefits of participating? There are no direct benefits to you for participating in the study. You may find an indirect benefit in knowing you have participated in an important study that could help others in the future. The information you give me will assist to establish and improve programs for young people in Kenya.

Fa'iidooyinka

Maxay yihiin faa'iidooyinka la xiriiraan ka qeyb qaadashada? Wax faa'iido toos ah oo aad ka heleyso ka qeyb qaadashada cilmi-baarsita majirto. Waxaa laga yaabaa inaad hesho faa'iido aan toos aheyn adigoo Og inaad ka qeyb qaadatay cilmi-baaris muhiim ah taasoo mustaqbalka dambe wax-tar u noqon doonto dad kale. Macluumaadka aad isiiso waxay caawini doonaan aasaasidda iyo wanaajinta barnaamijyo loogu talo galay dhallinta dalka Kenya.

Confidentiality

Will my participation in the study be kept confidential? The information that is collected during the interview will be kept private. No one will be told that you have participated in the study. The study team will make every effort to protect your privacy and maintain the confidentiality of all the information that you provide. Your name or other identifiers will not be included in reports from this study. Data will be stored in a locked location dedicated to this study that only the study team can access.

How will you protect the information you collect about me, and how will that information be shared?

Results of this study may be used in publications and presentations. Your study data will be handled as confidentially as possible. If results of this study are published or presented, individual names and other personally identifiable information will not be used. To minimize the risks to confidentiality, we will store the data collected on paper in a locked location and data collected electronically on password protected computers and files and it will only be accessed by the study team. We may share the data we collect from you for use in future research studies or with other researchers – if we share the data that we collect about you, we will remove any information, including names, addresses and GPS coordinates, that could identify you before we share it.

Sir qarinta

Ka qeyb qaadashadeyda cilmi-baarista ma waxay ahaani doontaa sir? Macluumaadka la uruurinayo xilliga wareysiga waxay ahaani doonaan kuwa khaas ah. Qof loo sheegi doono inaad ka qayb qaadatay cilmi-baarista majirto. Kooxda qaadeyso cilmi-baarista waxay sameyni doonaan dadaal kastoo ay Kari karaan inay ilaaliyaan arrimaha gaarka kuu ah iyo inay sir u ahaato macluumaadka aad bixini doonto. Magacaaga iyo waxyaabaha kale ee lagugu garan karo laguma dari doono wararka laga bixini doono cilmi-baaristaan. Xogta cilmi-baaristaan waxaa lagu xiri doonaa meel ay kooxda cilmi-baarsita keliya furi karaan.

Sidhe ku ilalin doontin macluumaadka aad aruureysin ee aniga igu sabsan, oo sidhe macluumaadkas uu wadhaagi doontin? Natijooyinka cilmi barista waxa laga yaba inn lagu isticmaalo adheegyada warges yada iyo kuwa hadalka. Macluumaadkadha wuxu ahani doona mid aad qhaas uu ah. Haddii natijooyinka cilmi barista lagu qoora adheeg yada warges yada iyo kuwa hadalka, la maa isticmaali doona magacyada iyo macluumaadka kale ee lagugu garan karo. Sidha lagu yareya qhataraha ee xasasiga, waxan giilin doona macluumaadka la aruuriye ee ku qooraan warqada mel xiran oo kuwa lagu aruuriye qalabka korontada waxan la giilin doona computar ku xiran nambar taas oo isticmaali karan koxda cilmi barista kaliix. Waxa laga yaba inaan la wadhaagno macluumaadka laga aruuriye inn lagu isticmaalo cilmi barista mustaqbalka dhambe ama cilmi baris yada kale-hadan la wadhaagana macluumaadka la aruuriye ee adhiga kugu sabsan, waxan ka bixine doona wax macluumaad ah, ee ka mid tahay magacyada, nambarada iyo waxyaabaha shega dheganka, ee lagugu garan karo intan la wadhaagin ka hore

Voluntariness

What are my rights as a research participant/subject? Your participation in this study is completely voluntary. If you agree to participate in this study, you may end your participation at any time without penalty. If you decide to take part, you are free to skip any questions. You are free to withdraw at any time.

Ikhtiyaarka

Xuquuqdeyda maxay yihiin haddaan ka mid ahay ka qeyb galyaasha? Ka qeyb qaadashadaada cilmi-baaristaan waa mid aad adiga ikhtiyaar u leedahay. Haddaad oggolaato inaad ka qeyb qaadato cilmi-baaristaan, waxaa xaq u leedahay inaad joojiso ka qeyb galka xilli kastoo aad doonto adigoon lagu ganaaxeynin. Haddaad oggolaato inaad ka qeyb qaadato, waxaad xaq u leedahay inaad ka gudubto su'aal kastoo aad doonto. Wakhti kastoo aad doontana waad ka bixi kartaa ka qeyb qaadashada.

Additional Information.

What will I receive for participating? You will receive KES 200 for your participation in this study.

Maxaan ka helayaa ka qeyb qaadashadeyda? Waxaa lagu siini doonash KES 200 ka qeyb qaadashadada cilmi-baaristaan.

What will happen to the results of the research study? The results of the study will be used by public health managers so they may better provide programs related to reproductive health, youth and gender.

Maxaa lagu sameyni doonaa natiijooyinka cilmi-baaristaan? Natiijooyinka cilmi-baarista waxaa isticmaali doonaan maamuleyaasha caafimaadka dadweynaha si ay si wanaagsan u bixiyaan barnaamijya ku aaddan caafimaadka taranka, dhallinyarada iyo kuwa jinsiyadeed.

Who has reviewed the study for ethical issues? This study has been reviewed by the Population Council Institutional Review Board and the AMREF Ethics & Scientific Review Committee.

Yaa dib u eegay anshaxa cilmi-baarista? Cilmi-baaristaan waxaa dib u eegeen Guddiga hay'adda Population Council Institutional Review Board iyo Guddiga Anshaxa AMREF iyo sayniska Review Committee.

What if I need more information? If you have a concern about any aspect of the study, you should ask to speak to the researchers who will do their best to answer your questions. **You may call Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 or 0702608037 or **Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

Bal ka warran haddaan u baahdo macluumaad dheeri ah? Haddaad ka welwelsan tahay arrin ka mid ah cilmi-baarista, waxaad codsataa inaad la hadasho cilmi-baarayaasha kuwaasoo ku dadaali doonaan inay jawaabaan su'alahaaga. **Waxaad wici kartaa Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 ama 0702608037 or **Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

What if there is a problem? Any complaint about the way you have been treated during the study or any possible harm you might suffer will be addressed. Please contact: **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Bal ka warran hadduu dhib dhacana? Cabasho kastoo aad leedahay oo ku aaddan sidii laguula dhaqmay xilliga cilmi-baarista ama dhibaato kastoo kugu dhacdo wax waa laga qabani doonaa. Fadlan la xiriir **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Part II: Certificate of Consent

Subject Statement: I have read the Informed Consent for this study. I have received an explanation of the planned research, procedures, risks and benefits and privacy of my personal information. I agree to take part in this study. I understand that my participation in this study is voluntary.

Hadalka ka qeyb galaha: Waxaan akhristay wargalinta oggolaashada cilmi-baarsitaan. Waxaa la isiiyay sharraxaadka cilmi-baarista socota, nidaamyadeeda, khataraha iyo faa'iidooyinkeeda iyo arrimaha gaarka

ii ah. Waxaan oggolahay inaan ka qeyb qaato cilmi-baaristaan. Waxaan fahansanahay in ka qeyb galkeygu cilmi-baaristaan uu yahay mid aan aniga doortay.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Investigator or person who conducted Informed Consent discussion: I confirm that I have personally explained the nature and extent of the planned research, study procedures, potential risks and benefits, and confidentiality of personal information.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Statement by the researcher/person taking consent: I confirm that the study subject was given an opportunity to ask questions about the study, and all the questions asked by the study subject have been answered correctly and to the best of my ability. I confirm that the individual has not been coerced into giving consent, and the consent has been given freely and voluntarily.

A copy of this Informed Consent Form has been provided to the study subject.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Annex 1D: Consent form for Parent/Guardian of Adolescents 11-17 years

Study Title	Testing the Optimized AGI-K Models for Scale Up in Wajir County, Kenya
Investigator(s)	Principal Investigator Karen Austrian kaustrian@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel: +254 (20) 2713480/3 Co-investigators Beth Kangwana bkangwana@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi

Tel: +254 (20) 2713480/3

Abdullahi Aden
abdullahi.aden@savethechildren.org
Save the Children International – Kenya Programme
Matundu Close, Off School Lane
P.O. Box 27679-00506
Nairobi Kenya

Study Sponsor(s)	CIFF- Children Investment Fund Foundation
Collaborators	Wajir County Government, Save the Children

Part I: Information Sheet

General introduction

Your child is invited to take part in a research study. Before you decide whether to allow your child to participate, you need to understand why the research is being done and what it would involve. Please take the time to read or to listen as I read the following information. You may talk to others about the study if you wish. Please ask me if there is anything that is not clear, or if you would like more information. When all of your questions have been answered and you feel that you understand this study, you will be asked if you would like your child to participate in the study, and if yes to sign this Informed Consent form. You may request a signed copy to keep. Your child will also be asked whether she wants to participate in this study.

Cuunugada waxaa lagaa codsanayaa inuu ka qeyb qaadat cilmi-baaris la qaadayo. Intaadan weli goansanin inn uu cuunugada ka qeyb qaato, waa inaad fahanto sababta loo qaadayo cilmi-baaristas iyo waxa ay ka kooban tahay. Fadlan qaado waqti aad ku akhriso ama dhageyso inta aan kuu akhrinayo macluumaadka soo socda. Dadka kale waad kala sheekeysani kartaa cilmi-baarista haddaad doonto. Fadlan ii weydii hadday jiraan wax aadan fahmin, ama haddaad dooneyso macluumaad dheeri ah. Su'aalahaaga dhammaantood marka lagaaga jawaabo oo aad dareento inaad fahantay cilmi-baarista, waxaa lagu weydiini doonaa inaad dooneysid inaad cuunugada ka qeyb qaadata cilmi-baarista iyo in kale, haddaad oggolaatana, waxaa lagaa codsani doonaa inaad saxiixdo formkan oggolaashaha. Waxaadcodsan kartaa koobiga ah qardaasta aad saxiixday si aad u haysato. Cuunugada ayaa sidoo kale waxaa la weydin doona inn ay dooneysa inn ka qeyb qaadata cilmi baaristan iyo in kale.

Purpose of the Study and Study Requirements

What is the purpose of the study? The purpose of the study is to understand the experiences of young people in this community. We are interested in learning about education, savings behavior, reproductive health, nutrition, marriage and relationships, childbearing, violence, self-esteem, and gender roles

Maxay tahay ujeedada cilmi- baarista? Ujeedada cilmi-baarista ayaa ah in la fahmo waayaha dhalinyarada ee bulshadan. Waxaan xiiseyneynaa inaan barano waxbarashada, dhaqanka kaydka, caafimaadka taranka, nafaqada, guurka iyo xiriirka, dhalmada, rabshadaha, isku kalsoonida, iyo doorka jinsiga

Why has my child been invited to take part? Your child has been invited to take part because she is a female between the ages of 11 and 14 years, currently lives in Wajir and has been selected randomly to participate in our study

Ilmahaaga ayaa lagu martiqaaday inuu ka qaybqaato sababtoo ah waa gabadh da'doodu u dhaxayso 11 ilaa 14 sano, hadda waxay ku nooshahay Wajeer waxaana loo doortay si aan kala sooc lahayn si ay uga qaybgasho daraasaddeena.

What will happen if my child takes part? If you agree to let your child take part in the study, we will ask you to sign this form. Your child will be asked to participate in a personal interview that will cover questions about her education and other topics. You will not have access to your daughter's interview and you must respect the confidentiality of their participation. We may contact her in the future to participate in another interview. At that time you can decide if you do or do not want her to take part in those activities.

How long will the interview last? The interview will take about one and a half to three hours.

Imisaa saacadood uu wareysiga qaadani doonaa? Wuxuu wareysiga qaadani doonaa muddo dhan hal saac iyo baar ila saddex saacadood.

We may contact your child again if we need clarification on any of the answers that she gave us. You may decline to have her participate at that time as well.

Waxaa laga yaabaa inmar kale cuunugada an la soo xiriirno haddaan u baahanno caddayn ku aaddan jawaabaha aay na siisay. Waxaad akhtiyaar u leedahay in wakhtigaas isaga ah inaad uu diiddo ka qeyb galkeydha.

Risks

What are the risks of the study? An inconvenience may be the time and effort your child takes to be a participant. Your child may find one or more questions that we ask to be upsetting or sensitive. Your child does not have to respond to any question that makes him/her uncomfortable. Your child may end the interview at any time without penalty. At the end of the interview, if any question made your child uncomfortable and she wants to discuss it with a professional, she will be given more information (including a phone number) on how to contact a local professional who will assist her in getting the help she needs.

A risk may be a breach of confidentiality (something she says is accidentally provided to others) but we will take precautions to see that this does not happen. We will collect some information about your child that we can use to contact her in the future for another interview. No reports/papers/other documents that will draw on the data collected will contain identifiers that could link the results with your child.

Khataraha

Maxay yihiin khataraha ay wadato cilmi-baarista? Waxaa laga yaaba in wakhtiga ay ku qaadaneyso iyo dadaalka ku aadan ka qeyb galka cuunugada ay dhib ku ahata. Waxaa laga yaabaa in hal su'aal ama ka badan aad cuunugada u aragko inay yihiin kuwo laga xanaaqi karo ama xaasaasi ah. Khasab ma ahan in uu cuunugada ka jawaabo su'aal oo asaga/iyaada uu jeclaanin. Cuunugada wuxuu ikhtiyar uu leyahay inuu istajiyo wareysiga wakhti kasto oo add doono iyaado la ganaxeynin. Wareysiga kaddib, hadday jirto su'aal uu cuunugada jeclaanin oo laakiin aay dooneyso inay kala hadasho qof xirfad leh, waxaa la siini doonaa macluumaad dheeri ah (oo uu ku jiro lambar taleefoon) kuwaasoo aay ka heli doonto caawimaadda aay ubaahan tahay.

Waxaa khatar kugu ahaani karaa hadday dhacdo xadgudub ah dhanka sir qarinta (wax aay sheegtay oo iyadoon Rabin dad kale uu sheegto) laakiin waxaan ka taxaddari doonaa inay taasi dhicin. Waxaan uruurini

doonnaa macluumaad kusaabsan cuunugada si aan ula soo xiriirno mustaqbalka dambe oo aan kaa qaadno wareysi kale. Ma jiri doonaan wax warar/warqado/dukumeentiyo kale oo sheegi doonaan in macluumaadka lasoo uruuriyay uu cuunugada la xiriiraan.

Benefits

What are the benefits of participating? There are no direct benefits to you or your child for participating in the study. Your child may find an indirect benefit in knowing she has participated in an important study that could help others in the future. The information she gives me will assist to establish and improve programs for young people in Kenya.

Fa'iidooyinka

Maxay yihiin faa'iidooyinka la xiriir ka qeyb qaadashada? Wax faa'iido toos ah oo aad ka heleysin adhiga ama cuunugada ka qeyb qaadashada cilmi-baarsita majirto. Waxaa laga yaabaa inuu cuunugada helo faa'iido aan toos aheyn iyaada ooOog inaay ka qeyb qaadatay cilmi-baaris muhiim ah taasoo mustaqbalka dambe wax tar u noqon doonto dadka kale. Macluumaadka aay isiiso waxay caawini doonaan aasaasidda iyo wanaajinta barnaamijyo loogu talo galay dhallinta dalka Kenya.

Confidentiality

Will my child's participation in the study be kept confidential? The information that is collected during the interview will be kept private. No one will be told that your child has participated in the study. The study team will make every effort to protect your child's privacy and maintain the confidentiality of all the information that she provides. Your child's name or other identifiers will not be included in reports from this study. Data will be stored in a locked location dedicated to this study that only the study team can access.

How will you protect the information you collect about me, and how will that information be shared?

Results of this study may be used in publications and presentations. Your study data will be handled as confidentially as possible. If results of this study are published or presented, individual names and other personally identifiable information will not be used. To minimize the risks to confidentiality, we will store the data collected on paper in a locked location and data collected electronically on password protected computers and files and it will only be accessed by the study team. We may share the data we collect from you for use in future research studies or with other researchers – if we share the data that we collect about you, we will remove any information, including names, addresses and GPS coordinates, that could identify you before we share it.

Sir Qarinta

Ka qeyb qaadashada cuunugeyga cilmi-baarista ma waxay ahaani doontaa sir? Macluumaadka la uruuriyay xilliga wareysiga waxay ahaani doonaan kuwa khaas ah. Qof loo sheegi doono inuu cuunugada ka qayb qaatay cilmi-baarista majirto. Kooxda qaadeyso cilmi-baarista waxay sameyni doonaan dadaal kastoo ay Kari karaan inay ilaaliyaan arrimaha cuunugada gaarka uu ah iyo inay sir u ahaato macluumaadka aay bixini doonto. Magacaa cuunugada iyo waxyaabaha kale ee lagu garan karo laguma dari doono wararka laga bixini doono cilmi-baaristaan. Xogta cilmi-baaristaan waxaa lagu xiri doonaa meel ay kooxda cilmi-baarsita keliya furi karaan.

Sidhe ku ilalin doontin macluumaadka aad aruureysin ee aniga igu sabsan, oo sidhe macluumaadkas uu wadhaagi doontin? Natijooyinka cilmi baristan waxa laga yaba inn lagu isticmaalo adheegyada warges yada iyo kuwa hadalka. Macluumaadkadha wuxu ahani doona mid aad qhaas uu ah. Haddii natijooyinka cilmi baristan lagu qoora adheeg yada warges yada iyo kuwa hadalka, la maa isticmaali doona magacyada iyo macluumaadka kale ee lagugu garan karo. Sidha lagu yareya qhataraha ee xasasiga, waxan giilin doona macluumaadka la aruuriye ee ku qooraan warqada mel xiran oo kuwa lagu aruuriye qalabka korontada waxan la

giilin doona computar ku xiran nambar taas oo isticmaali karan koxda cilmi barista kaliix. Waxa laga yaba inaan la wadhaagno macluumaadka laga aruuriye inn lagu isticmaalo cilmi barista mustaqbalka dhambe ama cilmi baris yada kale-hadan la wadhaagna macluumaadka la aruuriye ee adhiga kugu sabsan, waxan ka bixine doona wax macluumaad ah, ee ka mid tahay magacyada, nambarada iyo waxyaabaha shega dheganka, ee lagugu garaan karo intan la wadhaagin ka hore

Voluntariness

What are my child's rights as a research participant/subject? Your child's participation in this study is completely voluntary. If you agree to let your child participate in this study, you may end her participation at any time without penalty or loss of existing benefits to which she is entitled. If she takes part, she is free to skip any questions. You are free to have her withdraw at any time without affecting her relationship with the program.

Ikhtiyaarka

Xuquuqda cuunugeyga maxay tahay haddii uu ka mid yahay ka qeyb galyaasha? Ka qeyb qaadashada cuunugada cilmi-baristaan waa mid uu ikhtiyaar u leeyahay. Haddaad oggolaato inuu cuunugada ka qeyb qaato cilmi-baaristaan, waxaay xaq u leedahay inay joojiso ka qeyb galka xilli kastoo aay doonto iyaado la ganaaxeynin ama ay ka lumeynin fa'iidooyin soo jiray ee iyaado xaqeeda ahay. Hadday ka qeyb qaadata, waxaay xaq u leedahay inay ka gudubto su'aal kastoo aay doonto. Waaxad xaaq uu leedahay inaad iyaado ka bixiso wakhti kastoo aad doonta adhiga oo sameynin xiriirka ay la leedahay barnamijka.

Additional Information

What will my child receive for participating? Your child will receive KES 200 for her participation in this study.

Maxuu cuunugeyga ka helayaa ka qeyb qaadashada? Cuunugada waxaa la siini doonash KES 200 ka qeyb qadashadeyda cilmi baaristaan.

What will happen to the results of the research study? The results of the study will be used by public health managers so they may better provide programs related to reproductive health, youth and gender.

Maxaa lagu sameyni doonaa natiijooyinka cilmi-baarista? Natiijooyinka cilmi-baarista waxaa isticmaali doonaan maamuleyaasha caafimaadka dadweynaha si ay si wanaagsan u bixiyaan barnaamijka ku aaddan caafimaadka taranka, dhallinyarada iyo kuwa jinsiyadeed.

Who has reviewed the study for ethical issues? This study has been reviewed by the Population Council Institutional Review Board and the AMREF Ethics & Scientific Review Committee.

Yaa dib u eegay anshaxa cilmi-baarista? Cilmi-baaristaan waxaa dib u eegeen Guddiga a hay'adda Population Council Institutional Review Board iyo Guddiga Anshaxa AMREF iyo sayniska Review Committee.

What if I need more information? If you have a concern about any aspect of the study, you should ask to speak to the researchers who will do their best to answer your questions. **You may call Karen Austrian, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 or 0702608037 or Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

Bal ka warran haddaan u baahdo macluumaad dheeri ah? Haddaad ka welwelsan tahay arrin ka mid ah cilmi-baarista, waxaad codsataa inaad la hadasho cilmi-baarayaasha kuwaasoo ku dadaali doonaan inay jawaabaan su'alahaaga. **Waxaad wici kartaa Karen Austrian, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 ama 0702608037 or Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

What if there is a problem? Any complaint about the way you have been treated during the study or any possible harm you might suffer will be addressed. Please contact: **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Bal ka warran hadduu dhib dhacana? Cabasho kastoo aad leedahay oo ku aaddan sidii laguula dhaqmay xilliga cilmi-baarista ama dhibaato kastoo kugu dhacdo wax waa laga qabani doonaa. Fadlan la xiriir **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya**

Part II: Certificate of Consent

Subject Statement: I have read the Informed Consent for this study. I have received an explanation of the planned research, procedures, risks and benefits and privacy of my personal information. I agree that my daughter can be invited to take part in this study. I understand that her participation in this study is voluntary.

Hadalka ka qeyb galaha: Waxaan akhristay wargalinta oggolaashada cilmi-baarsitaan. Waxaa la isiiyay sharraxaadka cilmi-baarista socota, nidaamyadeeda, khataradeeda iyo faa'iidooyinkeeda iyo arrimaha gaarka ii ah. Waxaan oggolahay in ay gabadheyda ka qeyb qaadata cilmi-baaristaan. Waan fahansanahay in ka qeyb galkeeda cilmi-baaristaan uu yahay mid aay doortay.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Investigator or person who conducted Informed Consent discussion: I confirm that I have personally explained the nature and extent of the planned research, study procedures, potential risks and benefits, and confidentiality of personal information.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Statement by the researcher/person taking consent: I confirm that the study subject was given an opportunity to ask questions about the study, and all the questions asked by the study subject have been answered correctly and to the best of my ability. I confirm that the individual has not been coerced into giving consent, and the consent has been given freely and voluntarily.

A copy of this Informed Consent Form has been provided to the study subject.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Annex 1E: Assent form for Adolescents 12-17 years

Study Title	Testing the Optimized AGI-K Models for Scale Up in Wajir County, Kenya
Investigator(s)	Principal Investigator Karen Austrian kaustrian@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Co-investigators Beth Kangwana bkangwana@popcouncil.org P.O. Box 17643-00500 Nairobi Tel:+254 (20) 2713480/3 Abdullahi Aden abdullahi.aden@savethechildren.org Save the Children International – Kenya Programme Matundu Close, Off School Lane P.O. Box 27679-00506 Nairobi Kenya
Study Sponsor(s)	CIFF- Children Investment Fund Foundation
Collaborators	Wajir County Government, Save the Children

Part I: Information Sheet

General introduction

You are invited to take part in a research study. Before you decide whether to participate, you need to understand why the research is being done and what it would involve. Please take the time to read or to listen as I read the following information. You may talk to others about the study if you wish. Please ask me if there is anything that is not clear, or if you would like more information. When all of your questions have been answered and you feel that you understand this study, you will be asked if you wish to participate in the study, and if yes to sign this Informed Consent form. You may request a signed copy to keep. Your parent or guardian has already given permission. However, you do not have to say yes. We have talked to your parent or guardian and he/she agrees that you do not have to say yes.

Waxaa lagaa codsanayaa inaad ka qeyb qaadato cilmi-baaris la qaadayo. Intaadan weli oggolaanin inaad ka qeyb gasho, waa inaad fahanto sababta loo qaadayo cilmi-baaristas iyo waxa ay ka kooban tahay. Fadlan qaado waqti aad ku akhriso ama dhageyso inta aan kuu akhriyayo macluumaadka soo socda. Dadka kale waad kala sheekeysani kartaa cilmi-baarista haddaad doonto. Fadlan ii weydii hadday jiraan wax aadan fahmin, ama haddaad dooneyso macluumaad dheeri ah. Su'aalahaaga dhammaantood marka lagaaga jawaabo oo aad dareento inaad fahantay cilmi-baarista, waxaa lagu weydiini doonaa inaad dooneysid inaad

ka qeyb qaadato cilmi-baarista iyo in kale, haddaad oggolaatana, waxaa lagaa codsani doonaa inaad saxiixdo foomkan oggolaashaha. Waxaad codsan kartaa koobiga ah qardaasta aad saxiixday si aad u haysato.

Waalidka ama qofka masuulka ka ah ayaa mar hore Na siiye ogolaasho. Si kastaba ha ahaate, ma aaha inaad na yidhaahdo haa. Waxaan ka hadalnay waalidka ama qofka masuulka ka ah oo uu innad isaga/iyadu raacin inaad yidhaahdo haa.

Purpose of the Study and Study Requirements

What is the purpose of the study? The purpose of the study is to understand the experiences of young people in this community. We are interested in learning about education, savings behavior, reproductive health, nutrition, marriage and relationships, childbearing, violence, self-esteem, and gender roles.

Maxay tahay ujeedada cilmi- baarista? Ujeedada cilmi-baarista ayaa ah in la fahmo waayaha dhalinyarada ee bulshadan. Waxaan xiiseyneynaa inaan barano waxbarashada, dhaqanka kaydka, caafimaadka taranka, nafaqada, guurka iyo xiriirka, dhalmada, rabshadaha, isku kalsoonida, iyo doorka jinsiga

Why have I been invited to take part? You have been invited to take part because you are a female between the ages of 11 and 14 years, you currently live in Wajir and has been randomly selected to participate in our study.

Waxaa lagugu casuumay inaad ka qayb qaadato sababtoo ah waxaad tahay qof dumar ah oo da'dooha u dhaxayso 11 ilaa 14 sano, waxaad hadda ku nooshahay Wajeer waxaana si aan kala sooc lahayn lagu doortay inaad ka qaybgathato daraasaddeena.

What will happen if I take part? If you agree to take part in the study again, we will ask you to sign this form. You will also be asked to participate in a personal interview that will cover questions about yourself and related to your education and other topics. We may contact you in the future to participate in another interview. At that time you can decide if you do or do not want to take part in those activities.

How long will the interview last? The interview will take about one and a half to three hours.

Imisaa saacadood uu wareysiga qaadani doonaa? Wuxuu wareysiga qaadani doonaa muddo dhan hal saac iyo baar ila saddex saacadood.

We may contact you again if we need clarification on any of the answers that you gave us. You may decline to participate at that time as well.

Waxaa laga yaabaa in mar kale aan kula soo xiriirno haddaan u baahanno caddayn ku aaddan jawaabaha aad Na siisay. Waxaad akhtiyaar u leedahay in wakhtigaas isaga ah aad diiddo ka qeyb galkaaga.

Risks

What are the risks of the study? An inconvenience may be the time and effort you take to be a participant. You may find one or more questions that we ask to be upsetting or emotionally sensitive. You do not have to respond to any question that makes you uncomfortable. You may end the interview at any time without penalty. At the end of the interview, if any question made you uncomfortable and you want to discuss it with a professional, you will be given more information (including a phone number) on how to contact a local professional who will assist you in getting the help you need.

A risk may be a breach of confidentiality (something you say is accidentally provided to others) but we will take precautions to see that this does not happen. We will collect some information about you that we can use to contact you in the future for another interview. No reports/papers/other documents that will draw on the data collected will contain identifiers that could link the results with you.

Khataraha

Maxay yihiin khataraha ay wadato cilmi-baarista? Waxaa laga yaaba in wakhtiga ay kugu qaadaneysa iyo dadaalka ku aadan ka qeyb galkaaga ay dhib kugu ahaadaan. Waxaa laga yaabaa in hal su'aal ama ka badan aad u aragto inay yihiin kuwo laga xanaaqi karo ama xaasaasi ah. Khasab ma ahan inaad ka jawaabto su'aal aad jeclaanin. Waxaad ikhtiyar uu ledhahay inaad istajiso wareysiga wakhti kasto oo add donto adhigoo lagu ganaxeynin. Wareysiga kaddib, hadday jirto su'aal aad jeclaanin oo laakiin aad dooneyso inaad kala hadasho qof xirfad leh, waxaa lagu siini doonaa macluumaad dheeri ah (oo uu ku jiro lambar taleefoon) kuwaasoo aad ka heli doonto caawimaadda aad u baahan tahay.

Waxaa khatar kugu ahaani karaa hadday dhacdo xadgudub ah dhanka sir qarinta (wax aad sheegtay oo iyadoon la Rabin dad kale loo sheego) laakiin waxaan ka taxaddari doonaa inay taasi dhicin. Waxaan uruurini doonaa macluumaad kugu saabsan si aan kuula soo xiriirno mustaqbalka dambe oo aan kaa qaadno wareysi kale. Ma jiri doonaan wax warar/warqado/dukumeentiyo kale oo sheegi doonaan in macluumaadka lasoo uruuriyay ay adiga kula xiriiraan.

Benefits

What are the benefits of participating? There are no direct benefits to you for participating in the study. You may find an indirect benefit in knowing you have participated in an important study that could help others in the future. The information you give me will assist to establish and improve programs for young people in Kenya.

Fa'iidooyinka

Maxay yihiin faa'iidooyinka la xiriiraan ka qeyb qaadashada? Wax faa'iido toos ah oo aad ka heleyso ka qeyb qaadashada cilmi-baarsita majirto. Waxaa laga yaabaa inaad hesho faa'iido aan toos aheyn adigoo Og inaad ka qeyb qaadatay cilmi-baaris muhiim ah taasoo mustaqbalka dambe wax-tar u noqon doonto dad kale. Macluumaadka aad isiiso waxay caawini doonaan aasaasidda iyo wanaajinta barnaamijyo loogu talo galay dhallinta dalka Kenya.

Confidentiality

Will my participation in the study be kept confidential? The information that is collected during the interview will be kept private. No one will be told that you have participated in the study. The study team will make every effort to protect your privacy and maintain the confidentiality of all the information that you provide. Your name or other identifiers will not be included in reports from this study. Data will be stored in a locked location dedicated to this study that only the study team can access. We will not share any of your information with your parents.

How will you protect the information you collect about me, and how will that information be shared?

Results of this study may be used in publications and presentations. Your study data will be handled as confidentially as possible. If results of this study are published or presented, individual names and other personally identifiable information will not be used. To minimize the risks to confidentiality, we will store the data collected on paper in a locked location and data collected electronically on password protected computers and files and it will only be accessed by the study team. We may share the data we collect from you for use in future research studies or with other researchers – if we share the data that we collect about you, we will remove any information, including names, addresses and GPS coordinates, that could identify you before we share it.

Sir Qarinta

Ka qeyb qaadashadeyda cilmi-baarista ma waxay ahaani doontaa sir? Macluumaadka la uruurinayo xilliga wareysiga waxay ahaani doonaan kuwa khaas ah. Qof loo sheegi doono inaad ka qayb qaadatay cilmi-baarista majirto. Kooxda qaadeyso cilmi-baarista waxay sameyni doonaan dadaal kastoo ay Kari karaan inay ilaaliyaan arrimaha gaarka kuu ah iyo inay sir u ahaato macluumaadka aad bixini doonto. Magacaaga iyo waxyaabaha kale ee lagugu garan karo laguma dari doono wararka laga bixini doono cilmi-baaristaan. Xogta cilmi-baaristaan waxaa lagu xiri doonaa meel ay kooxda cilmi-baarsita keliya furi karaan. Waaliddiintaada uma sheegi doonno macluumaadka aad noo sheegit.

Sidhe ku ilalin doontin macluumaadka aad aruurineysin ee aniga igu sabsan, oo sidhe macluumaadkas uu wadhaagi doontin? Natijooyinka cilmi barista waxa laga yaba inn lagu isticmaalo adheegyada warges yada iyo kuwa hadalka. Macluumaadkadha wuxu ahani doona mid aad qhaas uu ah. Hadii natijooyinka cilmi barista lagu qoora adheeg yada warges yada iyo kuwa hadalka, la maa isticmaali doona magacyada iyo macluumaadka kale ee lagugu garan karo. Sidha lagu yareya qhataraha ee xasasiga, waxan giilin doona macluumaadka la aruuriye ee ku qooraan warqada mel xiran oo kuwa lagu aruuriye qalabka korontada waxan la giilin doona computar ku xiran nambar taas oo isticmaali karan koxda cilmi barista kaliix. Waxa laga yaba inaan la wadhaagno macluumaadka laga aruuriye inn lagu isticmaalo cilmi barista mustaqbalka dhambe ama cilmi baris yada kale-hadan la wadhaagna macluumaadka la aruuriye ee adhiga kugu sabsan, waxan ka bixine doona wax macluumaad ah, ee ka mid tahay magacyada, nambarada iyo waxyaabaha shega dheganka, ee lagugu garaan karo intan la wadhaagin ka hore

Voluntariness

What are my rights as a research participant/subject? Your participation in this study is completely voluntary. If you agree to participate in this study, you may end your participation at any time without penalty. If you decide to take part, you are free to skip any questions. You are free to withdraw at any time.

Ikhtiyaarka

Xuquuqdeyda maxay yihiin haddaan ka mid ahay ka qeyb galyaasha? Ka qeyb qaadashadaada cilmi-baristaan waa mid aad adiga ikhtiyaar u leedahay. Haddaad oggolaato inaad ka qeyb qaadato cilmi-baaristaan, waxaa xaq u leedahay inaad joojiso ka qeyb galka xilli kastoo aad doonto adigoon lagu ganaaxeynin. Haddaad oggolaato inaad ka qeyb qaadato, waxaad xaq u leedahay inaad ka gudubto su'aal kastoo aad doonto. Wakhti kastoo aad doontana waad ka bixi kartaa ka qeyb qaadashada.

Additional Information What will I receive for participating? You will receive KES 200 for your participation in this study.

Maxaan ka helayaa ka qeyb qaadashadeyda? Waxaa lagu siini doonash KES 200 ka qeyb qaadashadaada cilmi baristaan.

What will happen to the results of the research study? The results of the study will be used by public health managers so they may better provide programs related to reproductive health, youth and gender.

Maxaa lagu sameyni doonaa natijooyinka cilmi-baaristaan? Natijooyinka cilmi-baarista waxaa isticmaali doonaan maamuleyaasha caafimaadka dadweynaha si ay si wanaagsan u bixiyaan barnaamijya ku aaddan caafimaadka taranka, dhallinyarada iyo kuwa jinsiyadeed.

Who has reviewed the study for ethical issues? This study has been reviewed by the Population Council Institutional Review Board and the AMREF Ethics & Scientific Review Committee.

Yaa dib u eegay anshaxa cilmi-baarista? Cilmi-baaristaan waxaa dib u eegeen Guddiga a hay'adda Population Council Institutional Review Board iyo Guddiga Anshaxa AMREF iyo sayniska Review Committee.

What if I need more information? If you have a concern about any aspect of the study, you should ask to speak to the researchers who will do their best to answer your questions. **You may call Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 or 0702608037 or **Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

Bal ka warran haddaan u baahdo macluumaad dheeri ah? Haddaad ka welwelsan tahay arrin ka mid ah cilmi-baarista, waxaad codsataa inaad la hadasho cilmi-baarayaasha kuwaasoo ku dadaali doonaan inay jawaabaan su'alahaaga. **Waxaad wici kartaa Karen Austrian**, Population Council, Avenue 5, 3rd Floor, Rose Avenue, P.O. Box 17643-00500, Nairobi Kenya; Telephone 020-2713480 ama 0702608037 or **Abdullahi Aden, Save the Children-Wajir office, Telephone 0729539067**

What if there is a problem? Any complaint about the way you have been treated during the study or any possible harm you might suffer will be addressed. Please contact: **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Bal ka warran hadduu dhib dhacana? Cabasho kastoo aad leedahay oo ku aaddan sidii laguula dhaqmay xilliga cilmi-baarista ama dhibaato kastoo kugu dhacdo wax waa laga qabani doonaa. Fadlan la xirii **AMREF Ethics & Scientific Review Committee, PO BOX 30125-00100; Tel. 0206994000, Nairobi, Kenya.**

Part II: Certificate of Consent

Subject Statement: I have read the Informed Consent for this study. I have received an explanation of the planned research, procedures, risks and benefits and privacy of my personal information. I agree to take part in this study. I understand that my participation in this study is voluntary.

Hadalka ka qeyb galaha: Waxaan akhristay wargalinta oggolaashada cilmi-baarsitaan. Waxaa la isiiyay sharraxaadka cilmi-baarista socota, nidaamyadeeda, khataraha iyo faa'iidooyinkeeda iyo arrimaha gaarka ii ah. Waxaan oggolahay inaan ka qeyb qaato cilmi-baaristaan. Waxaan fahansanahay in ka qeyb galkeygu cilmi-baaristaan uu yahay mid aan aniga doortay.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Investigator or person who conducted Informed Consent discussion: I confirm that I have personally explained the nature and extent of the planned research, study procedures, potential risks and benefits, and confidentiality of personal information.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____

Statement by the researcher/person taking consent: I confirm that the study subject was given an opportunity to ask questions about the study, and all the questions asked by the study subject have been answered correctly and to the best of my ability. I confirm that the individual has not been coerced into giving

consent, and the consent has been given freely and voluntarily.

A copy of this Informed Consent Form has been provided to the study subject.

Your name: _____

Your signature: _____ **Date:** _____